

ΚΠ**ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΕΘΝΙΚΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ****MINISTÈRE GREC DE L'ÉDUCATION NATIONALE ET DES CULTES
CERTIFICATION EN LANGUE FRANÇAISE****NIVEAU****B2**

sur l'échelle proposée par le Conseil de l'Europe

ÉPREUVE**1**

compréhension écrite et maîtrise du système de la langue

Session**mai 2007****ATTENTION**

- Ne pas ouvrir le livret avant le début de l'épreuve
- Répondre à toutes les questions
- Ne donner qu'une seule réponse à chaque question
- Reporter les réponses sur la feuille de réponses "1"
- Durée de l'épreuve : 90 minutes

ACTIVITÉ 1

Faites correspondre les titres et les sous-titres suivants.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

TITRES	SOUS-TITRES
1. Notre Dame fait peau neuve	A. S'inspirant des traditions culinaires de son île, James Robert métamorphose poissons et petits légumes, coquillages et crustacés en douceurs crémeuses, simples et généreuses.
2. Les miracles de l'eau	B. Quinze ans de travaux ont rendu son éclat à la cathédrale de Paris.
3. L'Australie au goutte-à-goutte	C. Utilisez votre ordinateur pour monter facilement vos vidéos de vacances et réaliser un DVD lisible sur n'importe quel lecteur de salon.
4. Devenir réalisateur	D. Sécheresse. Douches réduites, piscines vidées... Face à la pénurie d'eau, les villes improvisent.
5. Recettes du pêcheur	E. Pour les physiciens, certaines propriétés de ce fluide demeurent une énigme.
6. La vie plus chère que les statistiques	F. Le décalage entre les chiffres officiels et la perception de la hausse du coût de la vie par les Français pèse de plus en plus.

ACTIVITÉ 2

Dans le texte qui suit, certains mots n'ont pas été imprimés. Aidez Marina à choisir la forme qui convient.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

D'autres succès pour les autochtones

Les Githabul (7) de remporter une victoire historique. Le 31 décembre 2006, cette tribu aborigène australienne (8), après dix ans de procédure, la cogestion de son territoire ancestral. Le site, un carré de 6 000 km² au sud-est du continent, est classé au patrimoine mondial de l'Unesco pour sa forêt pluviale. Désormais, les Githabul (9) y chasser et participer à l'administration des parcs nationaux situés dans cette réserve naturelle. Quelques semaines plus tôt, le 13 décembre, les Bushmen du Botswana (10) eux aussi. La Haute Cour de justice du pays (11) leur expulsion du désert du Kalahari par le gouvernement en 2002 « illégale et anticonstitutionnelle ». Environ 1 000 Bushmen (12) pouvoir se réinstaller sur leurs terres. Leur porte-parole, Roy Sesana, a déclaré: « Aujourd'hui est le plus beau jour de notre vie. »

Ça m'intéresse, février 2007

7.	A. <input type="checkbox"/> sont venus	B. <input type="checkbox"/> viennent	C. <input type="checkbox"/> viendront
8.	A. <input type="checkbox"/> a obtenu	B. <input type="checkbox"/> obtenant	C. <input type="checkbox"/> obtiendra
9.	A. <input type="checkbox"/> pouvaient	B. <input type="checkbox"/> pourraient	C. <input type="checkbox"/> pourront
10.	A. <input type="checkbox"/> triomphaient	B. <input type="checkbox"/> triompheront	C. <input type="checkbox"/> triomphent
11.	A. <input type="checkbox"/> jugeant	B. <input type="checkbox"/> jugeait	C. <input type="checkbox"/> jugera
12.	A. <input type="checkbox"/> iront	B. <input type="checkbox"/> vont	C. <input type="checkbox"/> iraient

ACTIVITÉ 3

Lisez le texte reproduit ci-dessous. Vérifiez ensuite si les informations rapportées par votre amie Meropi sont confirmées par ce texte.

A. information confirmée **B. information démentie** **C. ce n'est pas dit dans le texte**

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

<p>La maison se met au vert</p> <p>Aujourd'hui, l'entretien d'une maison requiert quantité d'appareils et de produits dont certains sont nuisibles à l'environnement. Sans remettre en question le confort, on peut, en faisant certains choix, envisager des alternatives.</p> <p>L'initiative à retenir</p> <p>→ Le projet de building vert imaginé par l'architecte français Jacques Ferrier, baptisé Hypergreen, est futuriste : des éoliennes sur le toit produisent de l'énergie et des récupérateurs d'eau de pluie assurent le fonctionnement des toilettes et l'arrosage des plantes.</p> <p>Les gestes à adopter</p> <p>→ Réhabiliter les recettes de grand-mère : le vinaigre de vin blanc pour nettoyer le réfrigérateur ou détartre la bouilloire, le dentifrice pour faire l'argenterie... Ça marche, et c'est sans danger pour soi et l'environnement.</p> <p>→ Opter pour l'ordinateur portable, moins gourmand en énergie que l'ordinateur de bureau. Du côté des imprimantes, les moins énergivores sont celles à jet d'encre. Prenez un modèle qui permet l'utilisation du papier recyclé et le mode recto verso.</p> <p>→ Débrancher les appareils en veille (télé, magnétoscope, chaîne hi-fi...) : Ils augmentent la facture d'électricité d'un foyer de 10%. La solution : brancher ces appareils sur une multiprise à interrupteur. En un seul geste, vous mettez tout hors tension avant de vous coucher.</p> <p><i>Femme Actuelle, 29 janvier-4 février 2007</i></p>	<p>13. Pour économiser de l'énergie à la maison, il faut nécessairement sacrifier le confort.</p> <p style="text-align: center;">A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/></p> <p>14. Le projet proposé par Jacques Ferrier repose uniquement sur l'exploitation de l'énergie solaire.</p> <p style="text-align: center;">A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/></p> <p>15. Pour protéger l'environnement, certains détergents peuvent être remplacés par des produits naturels.</p> <p style="text-align: center;">A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/></p> <p>16. Les ordinateurs fixes consomment plus d'énergie que les ordinateurs portables.</p> <p style="text-align: center;">A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/></p> <p>17. Une imprimante à jet d'encre, consomme moins d'énergie que les autres imprimantes.</p> <p style="text-align: center;">A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/></p> <p>18. La qualité d'impression sur du papier recyclé est aussi bonne que sur du papier non recyclé.</p> <p style="text-align: center;">A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/></p> <p>19. On conseille de mettre les appareils en veille pour faire des économies d'énergie.</p> <p style="text-align: center;">A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/></p> <p>20. L'Union européenne subventionne le projet Hypergreen.</p> <p style="text-align: center;">A. <input type="checkbox"/> B. <input type="checkbox"/> C. <input type="checkbox"/></p>
--	--

ACTIVITÉ 4

QUIZ Reconstituez chaque phrase en réunissant ses deux parties.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

- | | |
|---|-------------------------|
| 21. Malgré son âge, ma grand-mère a encore... | A. un coup de tête. |
| 22. Cette voiture coûte... | B. la tête en l'air. |
| 23. Elle a abandonné ses études sur... | C. sans queue ni tête. |
| 24. Jean raconte des histoires... | D. les yeux de la tête. |
| 25. C'est un élève distrait, il a toujours... | E. toute sa tête. |

ACTIVITÉ 5

Une erreur de traitement de texte a bouleversé l'ordre des lignes dans l'article qui suit. Reconstituez-le en inscrivant pour chaque item une croix dans la grille : l'ordre des lettres représente l'ordre des lignes.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

		A	B	C	D	E	F	G	H
	LE MP3 PLUS ÉCOLO !	x							
26.	consommées dans les deux cas.								
27.	Télécharger un album								
28.	étude comparative sur								
29.	est deux fois plus écologique								
30.	C'est ce qui ressort d'une								
31.	de musique sur Internet								
32.	la quantité de ressources								
33.	que d'acheter le CD en magasin.								

Ça m'intéresse, décembre 2006

ACTIVITÉ 6

Voici des questions que se posent souvent les gens à propos de l'interdiction de fumer. Trouvez la réponse qui correspond à chacune de leurs questions.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponse.

34.	Je suis prof. Mon collègue doit-il mettre un espace fumeur à ma disposition ?	A. L'interdiction de fumer concerne les lieux à usage collectif. Les domiciles ne sont donc pas concernés par cette interdiction.
35.	Je fais du shopping dans une galerie commerciale installée dans le métro. Est-ce que je peux fumer en dehors des boutiques ?	B. Non puisqu'il s'agit toujours d'un lieu couvert affecté à un usage collectif.
36.	Le tabac est-il aussi toxique pour ceux qui se trouvent à côté du fumeur que pour le fumeur ?	C. Oui, même dans cet endroit privé. Il est totalement interdit de fumer dans les établissements scolaires.
37.	Il est interdit de fumer dans les tribunes et dans les piscines ?	D. Oui, si elles sont fermées et couvertes. Sinon, on peut y fumer.
38.	Je suis majeur, élève interne dans un lycée. Le décret m'interdit-il de fumer dans ma chambre individuelle ?	E. Oui. Selon l'Académie de médecine, le tabagisme passif est même la plus dangereuse des pollutions domestiques.
39.	L'interdiction de fumer dans les espaces non couverts s'applique-t-elle aussi aux centres de vacances (camps sportifs, etc.) ?	F. Oui, si ces établissements de plein air sont destinés à accueillir des jeunes de moins de 18 ans.
40.	Je souhaite organiser une réunion chez moi, c'est donc un lieu privé. Qu'en est-il de l'interdiction de fumer ?	G. Non. C'est possible dans les entreprises, mais pas dans les établissements scolaires qui accueillent aussi des mineurs.

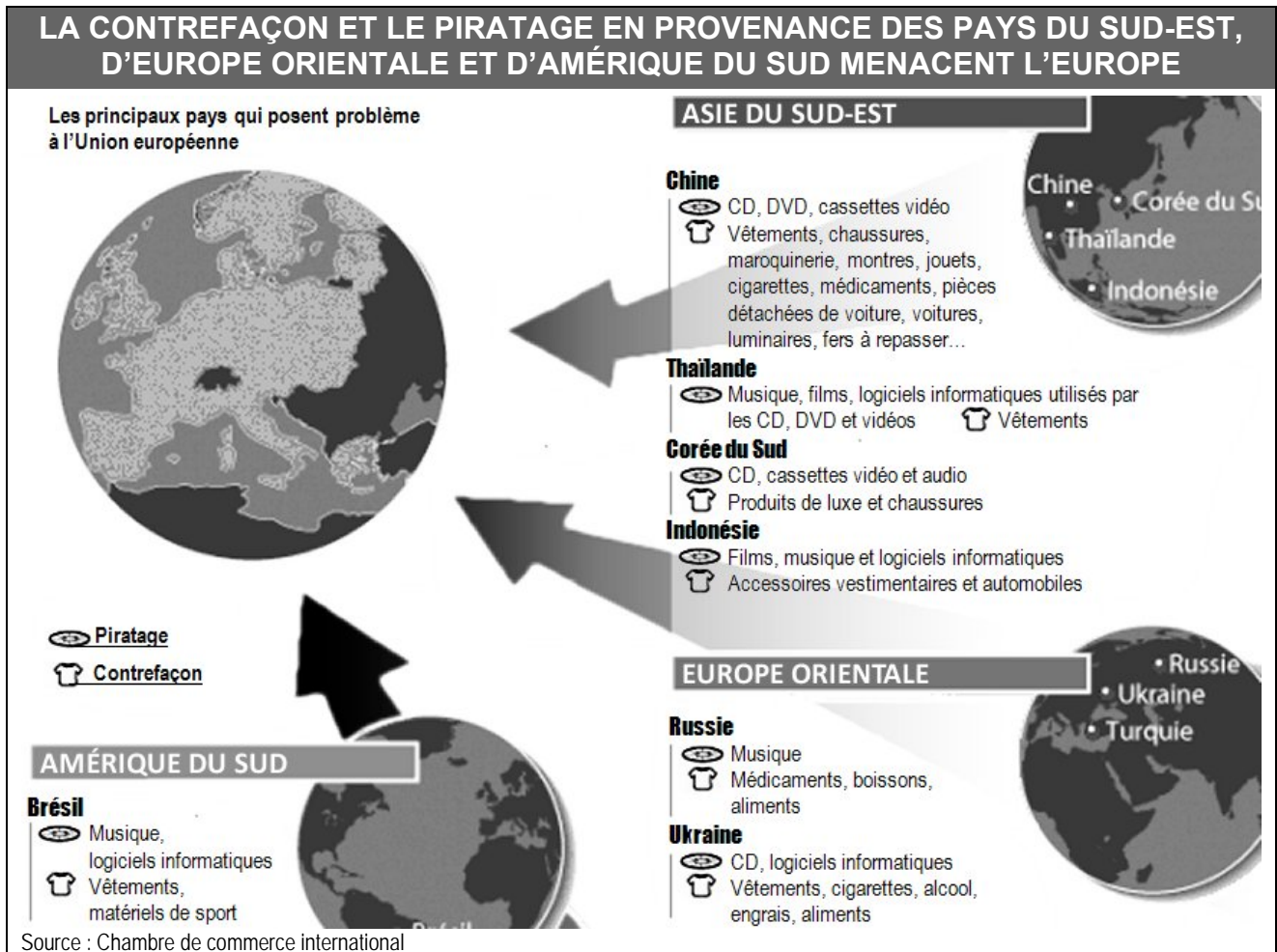
www.tabac.gouv.fr

ACTIVITÉ 7

Votre ami Thanasis qui prépare un mastère de commerce international vous donne à lire quelques commentaires à propos du schéma reproduit ci-dessous. Vérifiez la validité de chacun de ses commentaires.

A. commentaire correct B. commentaire incorrect C. ce n'est pas indiqué dans le document

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.



Le Monde, 30 janvier 2007

41. Les données du schéma ont été fournies par l'Union européenne.
A. B. C.
42. Le schéma indique de quels pays proviennent les principaux produits copiés.
A. B. C.
43. La contrefaçon se traduirait dans l'Union européenne par une perte de plusieurs milliards d'euros chaque année.
A. B. C.
44. L'industrie automobile est aussi touchée par la contrefaçon.
A. B. C.
45. Des produits pharmaceutiques contrefaits sont fabriqués sur plus d'un continent.
A. B. C.

ACTIVITÉ 8

Vérifiez si les informations que Paul vous a rapportées sont confirmées par l'article que vous allez lire ci-dessous.

A. information confirmée

B. information démentie

C. information absente du texte

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.



DEVENIR BILINGUE EN S'AMUSANT

Lorsqu'on voyage à l'étranger, la connaissance de 300 mots et expressions usuels et des structures de base de la langue suffit pour se faire comprendre et peut constituer un socle de connaissances pour aller plus loin. Partant de ce constat, le Norvégien Lakki Patey – chanteur de son état – a inventé un jeu de société bilingue, nommé "New Amigos" (University Games). Recommandé par l'Unesco, l'Alliance française et l'Institut Goethe, ce jeu (en vente au prix conseillé de 39,95 euros en librairie) présente la particularité de pouvoir être aussi pratiqué dans les cafés. En France, depuis le 19 septembre, on peut le découvrir dans trois établissements à Paris, Lille et Montpellier. New Amigos, disponible en dix-sept versions en Europe, dont quatre en France (français-anglais, allemand, espagnol, et italien) comporte trois parcours (débutant, moyen et avancé). On lance le dé pour déplacer son pion et chaque carte comporte une question de difficulté correspondant au parcours choisi, ce qui permet à des participants de niveaux différents de jouer ensemble.

UNE DISCUSSION ANIMÉE

Les joueurs pratiquent tour à tour la version (traduire la question dans sa langue maternelle) et le thème (traduire du français dans l'autre langue). La prononciation des mots est notée phonétiquement et le vocabulaire est celui de la vie quotidienne. L'apprentissage est fondé sur la répétition et la mémorisation.

"L'objectif est de casser l'inhibition à s'exprimer dans une langue étrangère", insiste Clémentine Lemire, organisatrice des soirées de présentation au Tribar, à Paris. Dans le café, une discussion animée s'engage bientôt sur la traduction en anglais de la phrase "Veux-tu jouer avec moi ?". Les "jeux de rôles", partie la plus créative, sont très appréciés. "On se met dans la peau d'une hôtesse de l'air qui s'est trompée d'avion, ou d'un propriétaire qui doit présenter l'appartement à un locataire potentiel. C'est très amusant. Grâce à New Amigos, j'espère trouver un groupe de conversation", assure une participante.

www.lemonde.fr

46. Avec seulement 300 mots, on ne peut absolument pas communiquer avec les gens à l'étranger.	A. <input type="checkbox"/>	B. <input type="checkbox"/>	C. <input type="checkbox"/>
47. L'inventeur du jeu est professeur de langues.	A. <input type="checkbox"/>	B. <input type="checkbox"/>	C. <input type="checkbox"/>
48. Le jeu « New Amigos » sera mis en vente dans le courant de cette année.	A. <input type="checkbox"/>	B. <input type="checkbox"/>	C. <input type="checkbox"/>
49. Ce jeu a été conçu pour être pratiqué seulement dans les cafés.	A. <input type="checkbox"/>	B. <input type="checkbox"/>	C. <input type="checkbox"/>
50. On peut participer à ce jeu même si on connaît peu une langue étrangère.	A. <input type="checkbox"/>	B. <input type="checkbox"/>	C. <input type="checkbox"/>
51. Tous les joueurs doivent avoir le même niveau de connaissances.	A. <input type="checkbox"/>	B. <input type="checkbox"/>	C. <input type="checkbox"/>
52. Les joueurs doivent aussi traduire des phrases étrangères dans leur propre langue.	A. <input type="checkbox"/>	B. <input type="checkbox"/>	C. <input type="checkbox"/>
53. Dans ce jeu, on doit parfois imaginer qu'on est quelqu'un d'autre.	A. <input type="checkbox"/>	B. <input type="checkbox"/>	C. <input type="checkbox"/>
54. Le jeu est disponible en version grecque.	A. <input type="checkbox"/>	B. <input type="checkbox"/>	C. <input type="checkbox"/>
55. Si on prononce mal les mots, on perd son tour.	A. <input type="checkbox"/>	B. <input type="checkbox"/>	C. <input type="checkbox"/>






ACTIVITÉ 9

Dans le texte qui suit, certains mots n'ont pas été imprimés. Aidez Marina à les retrouver.

Pour chaque item, cochez ensuite la case correspondant à votre choix sur la feuille de réponses.

Commerce en ligne

L'ANGLETERRE ABRITE LE PLUS GRAND CENTRE EUROPÉEN DE DISTRIBUTION D'AMAZON.COM

L'envers de la vente sur Internet n'a rien de virtuel. Pour  (56) ses commandes, l'américain Amazon.com, leader mondial du e-commerce (12 000 employés dans le monde, 6,4 milliards d'euros de chiffre d'affaires en 2005) crée de gigantesques centres de  (57) et d'expédition, comme celui de sa filiale britannique. Chez nous, Amazon.fr dispose d'une  (58) du même genre près d'Orléans, à Boigny-sur-Bionne. La société se targue d'être la plus grande librairie française du monde (en catalogue, tous les ouvrages francophones disponibles, plus des milliers de titres épuisés) et la plus grande librairie en langue anglaise de France : 800 000  (59). Fin 2006, la France  (60) 16 millions de cyber-acheteurs. Le secteur représente un chiffre d'affaires de près de 10 milliards d'euros, dont 1,5 pour le leader national, voyages-sncf.com (Amazon.fr figure au 5^e rang).

Ça m'intéresse, janvier 2007

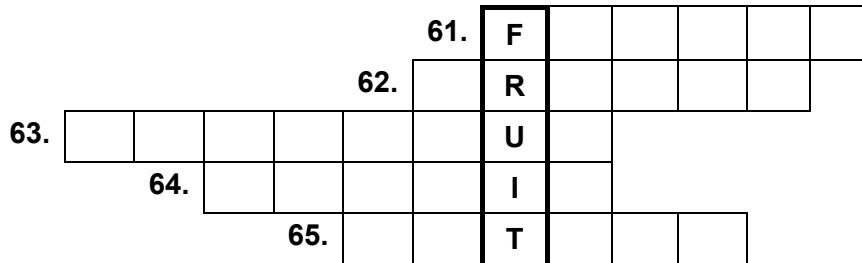
56.	A. <input type="checkbox"/> annuler	B. <input type="checkbox"/> gérer	C. <input type="checkbox"/> limiter
57.	A. <input type="checkbox"/> formation	B. <input type="checkbox"/> recyclage	C. <input type="checkbox"/> stockage
58.	A. <input type="checkbox"/> collection	B. <input type="checkbox"/> installation	C. <input type="checkbox"/> stratégie
59.	A. <input type="checkbox"/> références	B. <input type="checkbox"/> places	C. <input type="checkbox"/> euros
60.	A. <input type="checkbox"/> comptait	B. <input type="checkbox"/> engageait	C. <input type="checkbox"/> payait

ACTIVITÉ 10

MOTS CROISÉS

Trouvez les cinq noms de fruits définis ci-dessous et complétez la grille.

Reportez ensuite tous les mots sur la feuille de réponses.



- 61.** Petit fruit rouge souvent servi avec du sucre ou de la crème chantilly.
- 62.** Fruit rond dont on boit souvent le jus et qui donne son nom à une couleur.
- 63.** Très gros fruit rond et vert, à chair rouge, contenant des graines noires et que l'on mange l'été, en tranches.
- 64.** Fruit de la vigne se présentant en grappes et dont le jus est transformé en vin.
- 65.** Fruit jaune clair, de saveur acide, dont le jus est utilisé en cuisine.

ACTIVITÉ 11

Vous avez reçu ce mail publicitaire. Un virus a transformé certaines lettres en petits carrés. Essayez de retrouver les mots altérés par le virus et inscrivez-les sur la feuille de réponses. Chaque carré correspond à une lettre.

Reportez ensuite tous les mots sur la feuille de réponses.

Brosse à piles, mini, réservée au chien... et même sur abonnement !	
<p>Avec moins <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> ⁶⁶ 2 brosses à dents <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> ⁶⁷ personne et par an, les Français sont à la traîne des Japonais (5), des Américains (3) et des Suisses (2,5).</p> <p>Ce constat n'a pas échappé à Frédéric Jan, <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> ⁶⁸ a créé le site www.brosseadomicile.com, <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> ⁶⁹ mai 2006.</p> <p><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> ⁷⁰ les 2 ou 3 mois – la fréquence recommandée <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> ⁷¹ les dentistes –, il envoie <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> ⁷² nouvelle brosse <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> ⁷³ 4500 abonnés.</p> <p>Le marché, prometteur, excite <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> ⁷⁴ fabricants.</p> <p>Leurs armes ? Le <i>sur mesure</i> et le <i>design</i> !</p> <p>Petite bouche ou dents du bonheur ? Souriez, <input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/><input type="checkbox"/> ⁷⁵ brosse existe sûrement !</p>	<p>66.</p> <p>67.</p> <p>68.</p> <p>69.</p> <p>70.</p> <p>71.</p> <p>72.</p> <p>73.</p> <p>74.</p> <p>75.</p>

Ça m'intéresse, janvier 2007

ΣΑΣ ΥΠΕΝΘΥΜΙΖΟΥΜΕ ΟΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΑΣ ΣΤΟ ΕΝΤΥΠΟ 1.

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ